

Bruselj, 6. november 2023
(OR. en)

14816/23

LIMITE

PECHE 480

**Medinstitucionalna zadeva:
2023/0301(NLE)**

DOPIS

Pošiljatelj: Generalni sekretariat Sveta

Prejemnik: delegacije

Zadeva: Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2024 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, ter o spremembi Uredbe (EU) 2023/194 glede nekaterih ribolovnih možnosti v drugih vodah
– politični dogovor – izjave

Izjava Komisije o sledu iz Botnijskega zaliva in sledu iz osrednjega Baltskega morja

Komisija je seznanjena z odločitvijo Sveta, da celotni dovoljeni ulov (TAC) za sleda iz Botnijskega zaliva in sleda iz osrednjega Baltskega morja določi na nizke ravni ter hkrati sprejme popravne ukrepe za obnovo teh staležev na ravni nad MSY Btrigger.

Vendar Komisija obžaluje, da se Svet ni odločil za prepoved usmerjenega ribolova za oba staleža v letu 2024, kar bi omogočilo njuno hitrejšo obnovitev.

Izjava Komisije o večletnih načrtih

Komisija razume razloge za zahteve držav članic po predložitvi predloga za ciljno usmerjeno spremembo večletnega načrta za Baltsko in Severno morje ter zahodne vode. Komisija poudarja, da ima v skladu s Pogodbo pravico zakonodajne pobude. Zlasti je naloga Komisije, da določi časovnico in vsebino vsakega takega predloga.

Izjava Komisije, Finske in Švedske o upravljanju ribolova atlantskega lososa v podrazdelkih 29N in 30

Finska in Švedska menita, da je stalež atlantskega lososa v reki Ljungan sicer prizadela bolezen, vendar se je stanje staleža v letu 2023 izboljšalo z večjo gorvodno selitvijo in večjim ocenjenim številom srebrnih mladice lososa.

Finska in Švedska menita tudi, da je verjetnost doseganja B_{lim} za stalež atlantskega lososa v reki Ljungan v manjši meri odvisna od ribolovne umrljivosti. Zato sta prepričani, da so ciljno usmerjeni ukrepi upravljanja učinkovitejši za obnovitev staleža atlantskega lososa v reki Ljungan.

Finska in Švedska menita, da bi bil odlog začetka komercialnega in rekreacijskega ribolova atlantskega lososa do 20. maja 2024 precejšnja omejitev v primerjavi z začetkom 1. maja, kot priporoča ICES. Menita, da bi to omogočilo zgodnjo selitev rib; zlasti bi se dragoceni veliki prostoživeči lososi, vključno s primerki iz staleža atlantskega lososa v reki Ljungan, lahko preselili v reke, v katerih se drstijo, pred začetkom ribolova lososa. Švedska bi bila pripravljena dodatno uvesti regionalne omejitve za ribolov atlantskega lososa v reki Ljungan in bližnjih vodah.

Finska in Švedska se tudi strinjata, da je zmanjšanje TAC na 53 967 primerkov lososa pomemben ukrep za ohranjanje staležev atlantskega lososa.

Komisija bo v tesnem sodelovanju s Finsko in Švedsko nujno zahtevala, da ICES čim prej predloži znanstveno mnenje o ukrepih upravljanja, ki sta jih Finska in Švedska pripravljene uvesti za ribolov atlantskega lososa v podrazdelkih 29N in 30. Finska in Švedska bosta ICES in Komisiji zagotovili potrebne znanstvene informacije in strokovno znanje, potrebne za takšno mnenje. Na podlagi zadevnega mnenja ICES bo Komisija po potrebi predložila predlog za spremembo uredbe o ribolovnih možnostih v Baltskem morju.

Skupna izjava Danske, Estonije, Nemčije, Poljske in Švedske o rekreacijskem ribolovu trske iz zahodnega Baltskega morja

Danska, Estonija, Nemčija, Poljska in Švedska so še naprej zaskrbljene zaradi statusa trske iz zahodnega Baltskega morja in tudi v prihodnje ostajajo zavezane obnovitvi tega staleža. Hkrati priznavajo socialno-ekonomski in kulturni pomen rekreacijskega ribolova. Navedene države članice pozivajo Komisijo, naj v prihodnjih predlogih razmisli o ponovnem odprtju rekreacijskega ribolova trske iz zahodnega Baltskega morja, takoj ko bodo znanstvena mnenja omogočila ponovno uvedbo ustrezne omejitve dnevnega ulova. Razmislili bi lahko tudi o nadaljnjih skupnih ukrepih za rekreacijski ribolov trske za zaščito staleža trske iz zahodnega Baltskega morja, kot sta najmanjša in največja referenčna velikost.

Skupna izjava Danske, Estonije, Finske, Nemčije, Latvije, Litve, Poljske in Švedske o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi s trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja v letu 2024

Glede na to, da je biomasa staležev trske iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja pod B_{lim} , in zato, da se zagotovi obnovitev staležev v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139, se Danska, Estonija, Finska, Nemčija, Latvija, Litva, Poljska in Švedska zavezujejo, da za ta staleža v letu 2024 ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje staležev trske iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja.

Skupna izjava Danske, Finske, Nemčije, Poljske in Švedske o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi z atlantskim sledom iz zahodnega Baltskega morja v letu 2024

Glede na to, da je biomasa staleža atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja pod B_{lim} , in zato, da se zagotovi obnovitev staleža v skladu z Uredbo (EU) 2016/1139, se Danska, Finska, Nemčija, Poljska in Švedska zavezujejo, da za ta stalež v letu 2024 ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje staleža atlantskega sleda iz zahodnega Baltskega morja.

Skupna izjava Danske, Estonije, Nemčije, Latvije, Litve in Poljske o uporabi člena 15(9) osnovne uredbe v zvezi z atlantskim lososom iz osrednjega morskega bazena v letu 2024

Glede na to, da so v podrazdelkih ICES 22–30 skoraj vsi rečni staleži prostoživečega lososa precej pod R_{lim} , in zato, da se zagotovi obnovitev staležev, se Danska, Estonija, Nemčija, Latvija, Litva in Poljska zavezujejo, da za te staleže v letu 2024 ne bodo uporabljale vsakoletne prilagodljivosti na podlagi člena 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Ta zaveza je odziv na zdajšnje izredno stanje rečnih staležev prostoživečega lososa v podrazdelkih ICES 22–30.

Skupna izjava Komisije, Danske, Estonije, Finske, Nemčije, Latvije, Litve, Poljske in Švedske o izmenjavi kvot za trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja

Država članica, ki ne potrebuje celotne kvote za prilov trske iz vzhodnega ali zahodnega Baltskega morja, si bo v duhu solidarnosti prizadevala za izmenjavo kvot z državo članico, ki lahko dokaže, da se bo zaradi omejene lastne kvote za trsko iz vzhodnega in zahodnega Baltskega morja soočila z učinkom omejitve ribolova.

Skupna izjava Danske, Estonije, Litve, Nemčije in Poljske o prenosu kvote za atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena

Država članica, ki ne more porabiti svoje celotne kvote za atlantskega lososa iz osrednjega morskega bazena, bo v duhu solidarnosti in ob priznavanju ohranitvenih prizadevanj Finske in Švedske, ki so pripeljala do zdravega stanja staležev v njihovih vodah, razmislila o prostovoljnem prenosu neuporabljenega ali neuporabnega dela navedene kvote na Finsko in/ali Švedsko.

Skupna izjava Komisije in Nemčije o možnosti podpore za začasno prenehanje ribolovnih dejavnosti iz Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo (ESPRA)

1. V skladu s členom 5(3), točka (a), Uredbe (EU) 2016/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže trske, sleda in papaline v Baltskem morju ter za ribištvo, ki izkorišča te staleže, lahko popravni ukrepi za namene člena 5 navedene uredbe pod določenimi pogoji vključujejo nujne ukrepe držav članic v skladu s členom 13 Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki.

2. Glede na oceno staležev trske in sleda v podrazdelkih 22–24, ki jo je pripravil Mednarodni svet za raziskovanje morja (ICES), Nemčija meni, da je treba sprejeti nujne ukrepe v skladu s členom 13(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013. Kar zadeva nemška ribiška plovila, sta nujna ukrepa v podrazdelkih 22–24 uvedba 30-dnevnega obdobja prepovedi ribolova za zaščito trske poleg prepovedi ribolova v času drstenja trske iz člena 7(3) uredbe o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2024 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v Baltskem morju, med katerim se izjema iz člena 7(4)(b) ne uporablja, ter omejitev ribolova sleda in ribolova z znatnim prilovom sleda za dodatno 30-dnevno obdobje, med katerim se prekine izvzetje za nekatere male priobalne vrste ribolova od prepovedi lovljenja sleda iz zahodnega Baltskega morja.

3. Komisija in Nemčija se strinjata, da je ta nujni ukrep upravičen do financiranja na podlagi Uredbe (EU) 2021/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2021 o vzpostavitvi Evropskega sklada za pomorstvo, ribištvo in akvakulturo ter spremembi Uredbe (EU) 2017/1004, če je skladen s pogoji iz člena 21(2)(c) navedene uredbe.

Izjava Finske in Švedske o upravljanju ribolova atlantskega sleda iz Botnijskega zaliva (podrazdelka 30 in 31)

Finska in Švedska se strinjata, da so popravni ukrepi pomembni v podporo nadaljnjemu pozitivnemu razvoju staleža atlantskega sleda iz Botnijskega zaliva. Taki ukrepi so optimalno zasnovani, kadar zagotavljajo drstenje atlantskega sleda in pogoje za dobre letnike.

Zato Finska in Švedska soglašata, da se na opredeljenih območjih, ki veljajo kot pomembna za razvoj biomase, staleža in strukture populacije atlantskega sleda, izvede časovno omejen projekt, vključno z ureditvijo ribolova. Ocena ureditve ribolova bi morala vključevati analizo okoljskih dejavnikov (tudi plenjenja, ki ga povzročajo ribe, ptice in tjulnji), ki vplivajo na parametre staleža atlantskega sleda. Zato bosta obe državi članici za leto 2024 izvajali nacionalne nediskriminatorne ukrepe na podlagi ustreznih in zadevnih členov osnovne uredbe (EU) št. 1380/2013.

Poleg tega bodo drugi načrtovani ukrepi na Finskem in Švedskem vključevali časovno prepoved ribolova z vlečno mrežo v teritorialnih vodah Botnijskega morja (podrazdelek 30) od 25. maja do 30. junija 2024 z možnostjo izjeme za ribiška plovila Unije, ki lovijo za neposredno prehrano ljudi in katerih iztovor se sortira. S temi popravnimi ukrepi bi podprli tvorbo drstečih se jat in njihovo nemoteno migracijo na obalna drstitvena območja ter tako okrepili uspeh drstenja in omogočili večje letnike. Obe državi članici soglašata s temi načrtovanimi popravnimi in nediskriminatornimi ukrepi.
